

Después de "Faust", volverá al Liceu para cantar "La hija del Regimiento" y "Romeo y Julieta"

# Kraus: "No hay crisis de voces, sino de maestros"

Lejano ya aquel día de enero de 1956, en que Alfredo Kraus empezó su carrera de cantante de ópera en El Cairo (en abril del mismo año hizo su debut español en Sevilla), el tenor canario actúa estos días en el Liceu con la obra "Faust". En junio próximo volverá para cantar "La hija del Regimiento" y en la temporada que viene participará en "Romeo y Julieta".

¿Qué razones explican el que usted, a sus 56 años, se mantenga en plena forma, según algunos incluso en su mejor momento artístico? "Hay tres razones básicas: elección de repertorio, de acuerdo con las características vocales que se poseen; estudio a fondo sin cesar; tratar de llevar una vida normal, lo más sana posible. Suele ocurrir que el artista dedicado a la música, apenas hecho su debut, piensa que ya lo ha logrado todo. Se olvida entonces del estudio, necesario para una carrera que se presupone larga y difícil. Yo tuve una maestra, Mercedes Llopert, que decía que 'el escenario hace al artista y estropea al cantante', y es verdad cuando el cantante pierde su primer punto de vista, que es el canto, para ser artista y entonces no estudia más, técnicamente hablando."

Unánimemente se elogia su técnica. Pero, ¿qué es la técnica? ¿Es suficiente la técnica para cantar? "Es una parte importante. Un destacado compositor decía que para cantar también hacía falta la voz. Para cantar hacen falta muchas cosas, que reunidas permiten que alguien pueda llegar a ser un buen cantante. Es tan difícil de explicar una técnica basada en la irrealidad del instrumento... La voz no se ve, no se toca, no se oye, porque la oímos falseada desde nuestro interior. A todo el mundo le pasa que la primera vez que se oye en una cinta magnetofónica no reconoce su propia voz, porque estamos habituados a oír la desde nuestro interior. El cantante tiene un hándicap enorme: tener que trabajar con un instrumento que, en el fondo, no es más que un poco de aire. Para trabajar con esto necesitamos el empleo de un lenguaje muy figurado. Quien no posea una gran fantasía no va a entender nunca la técnica de canto. Muchos cantan por casualidad, ésta es la verdad, y así les va. Todos tenemos defectos, pero hay quienes tienen más y quienes tienen menos. Yo procuro tener los menos posibles, por eso creo que el estudio consiste en perseguir continuamente la perfección, que no la alcanzaremos nunca, pero que cuanto más se persiga más cerca se estará de ella."

## Técnica y práctica

¿Pero cómo llevar la teoría a la práctica? "El modo de manejar este instrumento que es la voz es una conjunción de respiración, de empuje y de proyección. Una vez comprendida la técnica, lo más difícil es realizarla. Como en todas las cosas, para el canto hay unos seres más

inteligentes que otros, inteligencia que no siempre coincide con la inteligencia en un sentido más amplio." Pero la técnica, ¿no empieza con las orientaciones dadas por alguien que sabe y a partir de ahí el propio interesado, por algo que quizá no se sepa explicar, pero que existe, acaba completándola, redondeándola? "Estoy perfectamente de acuerdo. A no ser que se sea un genio, y yo —la verdad— ya no creo en los genios, no me he tropezado con ninguno. Hay quien canta de una manera intuitiva, sin saber por qué. Incluso hay quien da clases y no sabe explicar a sus alumnos cómo hay que hacer. Salen cantantes, a veces, por casualidad, y cantan toda su vida y hacen una carrera buena, pero no saben por qué cantan de esa manera, ni saben explicarlo a los demás, lo cual es más grave porque ahí se rompe la cadena de la continuidad de unas generaciones a otras."

Así, pues, ¿qué hace falta? "Que alguien que posea la verdad te dé la base de lo que es la técnica. Yo sostengo que la técnica buena es una sola, las demás son todas malas. El instrumento es igual en todos, cambian las medidas, la condición física, el empuje del aire, el color, la resonancia... Pero la manera de manejar el instrumento, técnicamente tiene que ser la misma para todos. Lo que pasa es que, como el maestro no está dentro del alumno, éste trabaja con sensaciones nada más. Ahí está el problema. El alumno tiene que darse cuenta, no puede esperar todo del maestro. Tiene que recibir esa técnica, hacerla suya y con ella trabajar su instrumento y corregir dificultades y solucionar problemas que tenga él personalmente y que otro no tendrá (porque otro tendrá dificultades y problemas propios y distintos). En resumen: se llega a tener una buena técnica a base de años de trabajo. Si no se trabaja, no se progresa."

## La importancia de la imaginación

¿Y con qué se canta más, con el instrumento físico o con la cabeza? "Es necesaria una parte física para que el instrumento funcione: el sonido es producido por el aire al pasar por las cuerdas vocales. Lo que pasa es que este sonido lo tenemos que recogerlo en alto y proyectarlo hacia afuera de la manera correcta. No se puede quedar en la garganta (como hay mucha gente que apoya en la garganta), porque ahí no hay resonancia. Todos los instrumentos están pensados para que resuenen

fuera de ellos, tienen una caja armónica para que llegue el sonido al oyente. El cantante tiene que buscar eso también. Tenemos que pensar —y aquí viene la imaginación— que nuestro instrumento lo tenemos fuera de la boca. Y trabajar pensando en ello, para que esté lo más fuera posible, para proyectar el sonido y llegar al fondo de la sala. El aire es muy importante, pero la imaginación —la cabeza— es importantísima también."

Hay verdadera obsesión y preocupación por el do. "Sí, y yo creo que tan importante como el do es toda la zona central, porque es donde más se canta. El agudo se da de vez en cuando, pero durante toda la ópera se está cantando en el centro de la voz, y eso tiene que estar perfectamente bien apoyado e impostado." Pero no altera el cantante, de alguna manera, su propia voz? "Hay que estudiar de manera que a uno le salga su verdadera voz, sin ser alterada; igualar los registros, que la voz suene igual de arriba abajo. También para cantar hace falta una buena línea, un gusto, un estilo. No basta, pues, con obtener una buena voz. Hay quien llega a obtener una voz maravillosa y luego le falta musicalidad, o gusto, o clase, o sabiduría y maestría cantando."

## Decadencia de maestros

¿Hay crisis de voces? "Hay una decadencia enorme en los maestros de canto, y un gran despiste, una falta de conocimientos. Yo no soy maestro de canto. Si ellos saben más que yo, y me lo explican y me convencer, yo acepto. Por egoísmo, incluso. Porque si a mí me viene alguien y me demuestra que lo que yo hago todavía se puede hacer mejor y más fácilmente, yo encantado, porque va a ser en beneficio mío. Entonces, sí, como yo creo —y lo creo honradamente—, puedo aportar a los



Alfredo Kraus, un tenor excepcional

maestros de canto una mayor facilidad para que ellos expliquen a sus alumnos, me parece que ahorráramos miles de horas y llegaríamos a más alumnos que si lo intento yo solo."

"El que carece de autocrítica está perdido. Claro, no basta una sola lección. Pero con fuerza de voluntad se hace todo. Mejor que un mal maestro es estudiar en grupo y someter ese estudio a una continua y sana crítica. Porque cuando se estropea una voz es irreversible, eso es lo grave. Voces buenas las hay, como siempre. Lo que pasa es que no se llega al resultado que se tiene que llegar por todas esas razones apuntadas."

"El instrumento humano nació para hablar. Somos nosotros quienes, con nuestra inteligencia, hemos decidido cantar con la voz. ¿El pasaje? No existe. Por creer en él se saca la voz de su sitio y se cae en lo que yo llamo la

técnica del vómito, hacer una vuelta con la voz que, en definitiva, se queda dentro."

Usted ha ido quitando obras de su repertorio. "Sí, aquellas cuyo resultado no era el que el público esperaba, como 'El barbero de Sevilla', 'La sonámbula'... La única ópera que verdaderamente dejé, ya después de grabar el disco, fue 'I puritani', porque me ponía muy nervioso y me preocupaba demasiado. 'I puritani' es una ópera inhumana para el tenor. Fue escrita para los sopranistas que cantaban de falsete. Que yo sepa, todos los tenores que la han cantado últimamente lo han hecho medio tono bajo. Yo la canté durante veinte años, creo que es un récord. Como probablemente lo es también seguir cantando 'Rigoletto' desde 1956."

JOSE GUERRERO MARTIN

## El Hospital Provincial de Madrid afirma que Jorge Rigaud recibió el tratamiento adecuado

Madrid. (Lid-«La Vanguardia».) — El actor Jorge Rigaud, fallecido el pasado martes en la clínica geriátrica de Leganés, fue enterrado ayer en el cementerio de Butarde, de dicha localidad madrileña, en una ceremonia a la que asistieron una sobrina del actor residente en París, y que era el único familiar que tenía, y algunos actores amigos del fallecido.

La noticia de la muerte de Jorge Rigaud ha llegado a la opinión pública acompañada de una supuesta falta de atención sanitaria y de abandono por parte del Hospital Provincial donde fue atendido. La versión de la desatención médica fue facilitada por algunos medios de comunicación que difundieron la noticia de su muerte y se basaban en declaraciones del conser-

je del inmueble donde vivía el actor.

El actor fue atendido a raíz de un atropello por una motocicleta en el citado hospital de Madrid, donde le diagnosticaron diversas contusiones y, tras darle de alta, le indicaron que podía regresar a su casa. Al día siguiente, el actor sufrió un desmayo durante uno de sus paseos habituales, y nuevamente fue llevado al mismo hospital. A la mañana siguiente llegó el conserje del inmueble donde vivía Rigaud, Matías Rojas, y, según cuenta, el actor había perdido el habla y la memoria. Este pasado martes, Rigaud fue dado nuevamente de alta, señalando los asistentes sociales que el problema sanitario había sido resuelto. Pero Rigaud murió a las dos horas de abandonar el hospital, en

la clínica geriátrica de Leganés.

La respuesta del Hospital Provincial, ante la presunta implicación de abandono que le han achacado, ha sido la de afirmar que el tratamiento fue en todo momento el adecuado. José Luis Martín, director del servicio que atendió a Rigaud, ha declarado que la muerte se debió a causas normales propias de la avanzada edad y que "este tipo de problemas son más sociales que sanitarios, ya que nadie quiere hacerse cargo de este tipo de personas".

Sin embargo, algunos de los amigos de Rigaud no coinciden con estas palabras. Mariano Vidal, uno de los amigos que solía compartir el paseo matinal del actor, ha dicho: "se notaba que en la clínica querían quitárselo de encima".



Meryl Streep

## Meryl Streep en Barcelona a fines de febrero

Meryl Streep llegará a Barcelona el 21 de febrero próximo para presentar su último trabajo, "Silkwood", que narra la historia de una muchacha, Karen Silkwood, obrera en una planta nuclear y activista política, que falleció misteriosamente en 1974.

Mike Nichols, ausente desde 1975 del plató, dice que "no se trata de una cinta sobre el angustioso problema nuclear, sino sobre la clase americana trabajadora". Kurt Russell interpreta a Drew, el novio de Karen y la cantante Cher a Dolly, su amiga lesbiana que interviene decisivamente en las investigaciones posteriores.

## Escrito en apoyo de la Semana de Cine Amateur de Benalmádena

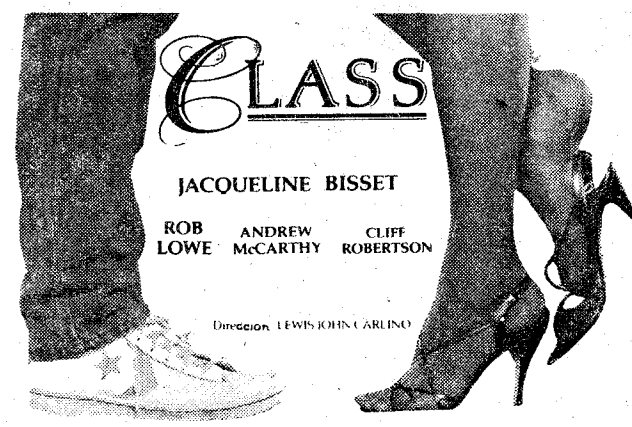
Madrid. (Lid-«La Vanguardia».) — Personalidades del mundo del cine y la cultura han firmado un escrito por el que piden de la Administración las subvenciones que hagan posible continuar celebrando la Semana Internacional de Cine de Autor de Benalmádena. El defensor del pueblo, Joaquín Ruiz Giménez, ha aceptado este caso.

Doscientas veintiséis firmas españolas y doscientas seis extranjeras han suscrito una carta en la que se pide a las autoridades estatales, autonómicas y locales "que se esfuercen por conceder todo el apoyo posible para que este festival no desaparezca". El texto lo suscriben, entre otros, los escritores Vicente Aleixandre, Gabriel Celaya, Antonio Buero Vallejo, Antonio Gala; los cantantes Miguel Ríos y Luis Eduardo Aute, y monseñor Iniesta. Directores como Antonio Saura, Josefina Molina, Javier Chávarri, Berlanga y Manuel Gutiérrez Aragón han firmado la petición. Del extranjero, Margarethe von Trotta y Marco Bellochio, entre otros.

**ROMA** 25 SEMANAS

CONFIRMANDO EL ÉXITO INTERNACIONAL DE LA PELÍCULA MÁS TAQUILLERA DE 1983

«PREMIO ENTRADA DE ORO»



**COMEDIA**  
III 3 SALAS III

8.ª SEMANA DE ÉXITO



**MÚSICA ALS QUATRE VENTS**

**TRIO LABOR ARTIS**

**PERE BUSQUETS, violoncel!**  
**LINDA M.ª D'OLIVEIRA, violoncel**  
**JOSEF F. PAGES BUSOM, piano**

Obres de Grimm, Lee, Eccles, Romberg, Händel

Divendres, 20 de gener de 1984 - 20 hores

Ateneu Familiar

**SANT BOI DE LLOBREGAT**

ENTRADA LLIURE



Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

Amb la col·laboració de RÀDIO NACIONAL D'ESPANYA (Ràdio 2 i Ràdio 4)